



US Army Corps
of Engineers

Far East District

EAST GATE EDITION



SEOUL KOREA

VOL. II NO. 15

MAY 1984

MG Wall visits to discuss Han River

Major General John F. Wall, Director of the Corps Civil Works program, paid FED a brief visit in early May. Col. Perrenot escorted Maj. Gen. Wall and Brig. Gen. Bunker, who had arrived earlier from Hawaii, during the two days of visits and tours.

The main topic of concern was the Han River navigation project. A preliminary feasibility report on the project prepared by FED in 1981 concluded that development of the Han River above Seoul through construction of locks and dams may be economically and engineeringly possible. No further study had been done but the Republic of Korea Government continues to show interest in the project.

Maj. Gen. Wall arrived late on Wednesday, May 2 and began his scheduled visits Thursday morning. After Col. Perrenot briefed him on FED activities and the Han River project, he went to the Republic of Korea Ministry of Construc-

tion for a meeting with officials there on the Han River project. Thursday afternoon he met with Seoul City Government officials, who briefed him on the work they have underway to beautify the lower reaches of the Han River. Before finishing the day, Maj. Gen. Wall met with Col. Remus, 8th Army Engineer, paid a courtesy call on Maj. Gen. Hudachek, USFK Chief of Staff, and was briefed by Col. Weber, Commander of the 2nd Engineer Group.

On Friday morning Maj. Gen. Wall toured the FED work sites in Area III. Area III project officer Capt. Kevin Keating briefed him on many of the Yongsan projects, including the recently completed Seoul American elementary school.

Maj. Gen. Wall departed the Republic early Friday afternoon, ending his short but busy stay here. His visit here demonstrates the Corps continued will-

ingness to support the defense and development of the Republic of Korea.



MG Wall and BG Bunker are briefed by Capt. Keating.

Col. Perrenot ends 3-year command

Col. Perrenot will be departing the Republic on Sunday, June 3, ending a tour as FED Commander that began in June 1981. He will be participating in Organization Day on June 1 so employees will have their opportunity then to wish him well.

The current FED is much changed from the district Col. Perrenot took over. The Fiscal Year 81 program he in-

herited had been increased more than 300% over the previous year and continued to increase in FY 82. It has stayed at that level with only a slight decline in '83 and '84. The biggest change, however, has been in personnel as the number of employees has been doubled to meet the increased workload.

As his departure nears, Colonel Perrenot has the follow-

ing to say to district employees:

"It's not easy to say goodbye to FED.

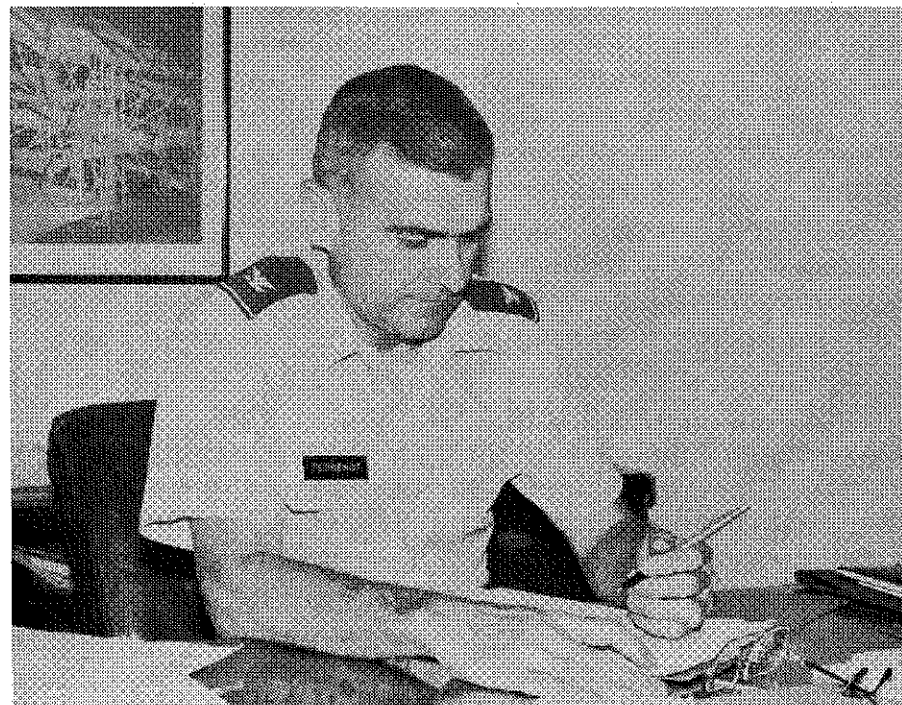
FED has been my professional and personal home for three years. I've had the incredible privilege and pleasure to be a part of your success story that has been unprecedented and historic in the Corps. I've learned from you and hopefully contributed while we grew from a small appendage of POD to a large, bustling full service district, by most measures the best in the Corps.

Together we've learned to accommodate the fastest growing workload in the Corps. We've sweated, worked, worried and succeeded against all odds. We've doubled in size. We've achieved excellence. What more could I ask?

Mere words are inade-

quate to express the thanks I have to all who made my command of FED possible and successful. The strength of this district is, of course in its people — those fantastic workers who toil under hostile guns in the DMZ, on the drawing boards, desks, computers and typewriters. Those unsung heroes and heroines who perform innumerable, often unrecorded miracles that add up to excellence in FED and the Corps of Engineers. My gratitude to you cannot be adequately measured nor expressed.

May God bless and reward you and your families. I know you will continue your record of success as you have for the twenty-seven years of FED's history. I will always remember you, your deeds and this beautiful, graceful country."



Col. Frederick A. Perrenot, Commander, Far East District, June 1981-June 1984.

PROSE AND CON'S

This page is intended for discussion of issues relevant to District employees. If you feel strongly about an issue and have an opinion you think will be of in-

terest to others in the district, put it in a letter and send it to the Public Affairs Office.

Organization Day set for June 1

1984 FED ORGANIZATION DAY FRIDAY, JUNE 1st

MEAL TICKETS AVAILABLE AT

Your Div/Br. Chief or Program Support X 430

ADULT - \$ 2.00 or ₩ 1,600

CHILDREN under 12 - \$ 1.25 or ₩ 1,000

DRINK AND GAME TICKETS AVAILABLE ON ORGANIZATION DAY

SOFT DRINK - ¢ 25 or ₩ 200

BEER ----- ¢ 50 or ₩ 400

MENU

Hamburgers	Baked Beans
Fried Chicken	Potato Chips
Potato Salad	Carrots, Celery

PROGRAM

9 a.m.	Championship volleyball game
10 a.m.	Activities begin
10:30-1100 a.m.	2nd ID Combo
11:00 a.m.	Opening ceremony
12:00-1:00 p.m.	Food service
12:00-1:00 p.m.	2nd ID Combo
1:00-1:45 p.m.	Ye Woo Enterprise Folk Dance Group
1:45-2:30 p.m.	Tae-Kwon-Do Demonstration
2:30-3:00 p.m.	2nd ID Combo
4:00 p.m.	Organization day ends

Parking space will be extremely limited next Friday (Organization Day) so please consider alternate means. To accomodate Organization Day participants, buses will

be operated that day according to the following schedule: (Please note that this schedule supersedes the schedule announced by DF on May 11.)

Depart from the following apartments to FED compound:

Namsan (by front of building B)

6:30 a.m.	7:00 a.m.	9:45 a.m.	10:45 a.m.	11:15 a.m.
-----------	-----------	-----------	------------	------------

Hannam Village (by front gate)

6:40 a.m.	7:15 a.m.	9:55 a.m.	10:30 a.m.	11:30 a.m.
-----------	-----------	-----------	------------	------------

Riverside (by management office)

6:30 a.m.	7:00 a.m.	9:45 a.m.	10:15 a.m.	11:15 a.m.
-----------	-----------	-----------	------------	------------

Chunghwa (by supermarket)

6:40 a.m.	7:15 a.m.	9:55 a.m.	10:30 a.m.	11:30 a.m.
-----------	-----------	-----------	------------	------------

Yongsan Bus Terminal 9:15 a.m. (one time only)

Depart from FED to return to those same apartments and the Yongsan Bus Terminal: 3:30 p.m. 4:30 p.m. 5:30 p.m.

Security

Organization Day is a great opportunity for all of us to have a good time celebrating the birthday of F.E.D. It is also a great opportunity for someone with sticky fingers to help themselves to our goodies. Your friendly neighborhood Security Of-

ficer suggests, "If you want to keep it, lock it up!" Make sure everything is locked away in your desk or filing cabinet, all office doors and windows are locked when offices are unattended, and any strangers found in work areas are questioned about their reasons for being there. Remember, security is as much your business as mine.

New Living Quarters Allowances

Effective Date: 15 April 1984 (Unclass msg F162127Z Apr 84)

Post of Assignment	TIA	SPA	FPD	LQA	GS-14 & Above	GS-10 to GS-13 GS-7 to GS-9* WS-11 to WS-13 WS-1 to WS-10*	GS-1 to GS-6 GS-7 to GS-9** WS-1 to WS-10
Unlisted Posts-Areas N. of 37° Deg 40'N. Lat.	\$6	4	10%	WF WOF	\$ 7900 7400	\$ 7900 5400	\$ 6200 4700
Uijongbu	13	4	10%	WF WOF	8900 7800	8900 5500	6500 6000
Unlisted Posts-Areas South of 37° Deg 40'N. Lat.	22	4	10%	WF WOF	6400 6200	6400 5300	5900 4500
Csan AF (incl Pyongtaek)	22	4	10%	WF WOF	8300 7300	8300 6300	5900 5500
Pusan	35	5	10%	WF WOF	6600 5400	6300 5400	5400 5000
Seoul (incl Ascom, Suwon, Kimp'o AFB, Co Eiler, Mercer, & Thompson)	55	7	0	WF WOF	12300 9800	11000 9500	9800 9200
Taeju	40	6	10%	WF WOF	7800 7400	7800 6400	7400 6300

An employee with more than one family member at the post is eligible to receive up to the "WF" amount shown above plus the applicable amount shown below:

2 to 3 dependents: 10% above WF rate
4 to 5 dependents: 20% above WF rate
6 or more dependents: 30% above WF rate

* More than 15 years Federal Service (SCD)
** Less than 15 years Federal Service (SCD)



Carolyn Shirley (Office of Administrative Services) proves that she appreciates our Armed Forces by wearing "Look Alike" Army fatigues on U.S. Armed Forces Day. She is pictured talking to Capt. Thomas E. Brown about her appreciation for military presence and support throughout the Republic of Korea. Carolyn further demonstrates her patriotic fervor by taking excellent care of another branch of the

service, the Air Force. She is married to Lt. Col. Mike Shirley who is currently serving in the Joint Services Command and also will be on hand to see her daughter and son commissioned next summer in the Air Force. Along with Mrs. Shirley, FED salutes the Armed Forces and is proud of the service, support and commitment they represent to the defense of the U.S. and the Republic of Korea.

This newspaper is an unofficial publication authorized under the provisions of AR 360-81. The views and opinions expressed are not necessarily those of the Department of the Army. It is published monthly by the Far East District of the U.S. Army Corps of Engineers, located in Seoul, Korea APO San Francisco, California 96301. The telephone number is 293-3682 (military), 265-8440 (commercial) or 262-1101 (AUTOVON). The method of reproduction is offset printing and 950 copies of each issue are printed. Subscriptions are free but must be requested in writing. All photos are U.S. Army photos unless otherwise credited.

District Engineer Colonel Frederick A. Perrenot
Chief, Public Affairs H. Ross Fredenburg II
Editorial Assistant Kim, Jae Yol

ROK Ministry honors Col. Perrenot



Col. Perrenot with Minister of Commerce and Industry, Kum, Jin Ho.

On Tuesday, April 24, the Republic of Korea Ministry of Commerce honored Col. Perrenot by presenting him with an Award of Merit. The award, personally presented by the Minister of Commerce and Industry, Kum, Jin Ho, symbolized the ministry's gratefulness for the contributions Col. Perrenot has made to Korean security and development while he has served as Commander of the Far East District. Ed Tohill, Chief of Construction Division, accompanied Col. Perrenot to the ceremony, which took place at the Ministry's offices. Ro, Kyung Ha, Chairman of the Korean Military Contractors Association, was also present.

DOD increases value engineering goal

A recent Department of Defense directive has established a value engineering goal equal to 5 percent of the organization's workload. If this 5 percent formula were applied to the FY 84 program, it would probably mean that FED would have to generate \$2.9 million in savings, 2 times the current goal. Instructions have not been issued by OCE and it appears it may be too late to institute the new goal for FY 84. FED, however, is already taking steps to increase its value engineering efforts so that it will be able to meet the increased goal in FY 85.

Soon after the DOD announcement of the new goal, Shin, Chae Ha, FED Value Engineer traveled to a Worldwide Value Engineering Conference in Ft. Belvoir, Virginia. There he received

the details of the new policy.

Shin, Chae Ha will be attempting to increase contractor's value engineering proposals by meeting with the contractor immediately after each pre-construction conference is held for a project. He will present a video-cassette on Corps of Engineers value engineering guidance and a film on applied value engineering. He also will deliver an oral presentation on value engineering methodology, contractor value engineering proposal preparation, the incentive clause and the savings sharing program.

The district Value Engineering committee headed by John Steinbeck, Assistant Chief of Construction, is also increasing its efforts to find value engineering savings. The fifteen-member commit-

tee meets quarterly and studies four or five projects whose current working estimates exceed the programmed amount. The members of the committee come from engineering division's design branch and from construction division's supervision and inspection branch. The latest meeting of the committee resulted in a possible \$93,000 savings on one project.

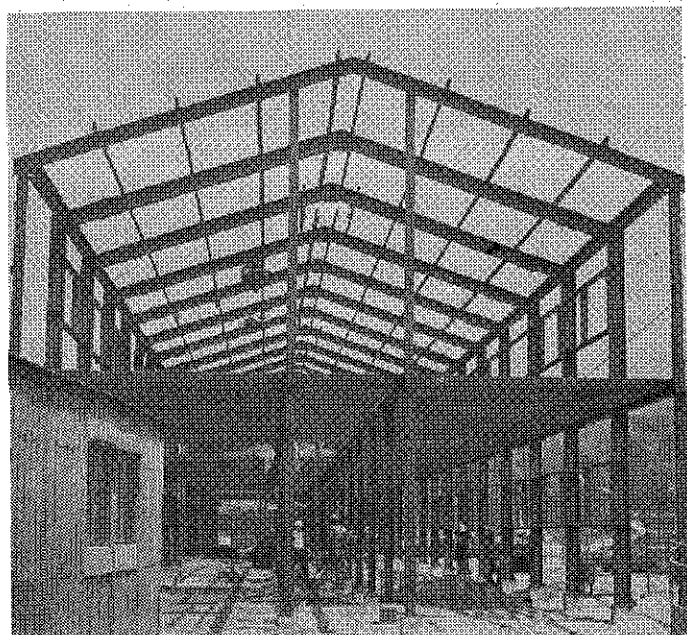
Shin, Chae Ha is optimistic about the FED value engineering total for this year. The current district goal is \$800,000 and \$775,962 in savings have already been documented, with a large-amount proposal pending. If FED reaches its goal this year it will have succeeded in eleven of the last twelve years. Last year, it came within only \$200,000 of



Shin, Chae Ha is the FED Value Engineer as well as Government Liaison and Real Estate Officer.

reaching the highest goal ever set for it, \$1.4 million.

With the increased workload in FY 85, FED's goal will probably be \$3 million or more. It will take a special effort from FED personnel and contractors to maintain the excellent record FED has achieved in this vital area.



These new Camp Kitty Hawk barracks are about 30% complete. The contractor is the Kyong Hyang Construction Co., Ltd.



The upgrade of the water system at Camp Kitty Hawk is about 60% complete. The contractor is the Selim Development and Industrial Co., Ltd.

**Camp
Kitty
Hawk
work**

Combined defense work is big FED job

When you hear a conversation containing words that sound like "kewpie-que", "see-dip" and "troka" (Third ROK Army) you may wonder just what jargon is being spoken by the Project Managers (PM), but these are just a few of the uncommon acronyms which are part and parcel of HNFCP in Korea. But, you say, "What is HNFCP?" Answer: Exactly what it states — construction which is funded by the host nation (i.e. Republic of Korea Government (ROKG)). Similar programs exist in Japan and Germany and the considerable construction performed by these three countries greatly alleviates the US military construction budget. The programs in each country vary considerably. In Korea, the programs basically consist of Combined Defense Improvement Projects (CDIP), quid-pro-quo (QPQ) projects and family housing built for lease by the US Government. For the past four years the management of these programs, and other coordination with the ROK Government, has been the work of the Combined Defense Construction Management Section (CDCMS).

ROK criteria

The ROK Government criteria for approving a CDIP project basically requires that it enhance the combat capability of the ROK/US Forces in Korea; a QPQ project replaces US facilities elsewhere when the land area occupied is needed by the ROK Government; family housing is built-to-lease (so far on US controlled land released to the ROKG).

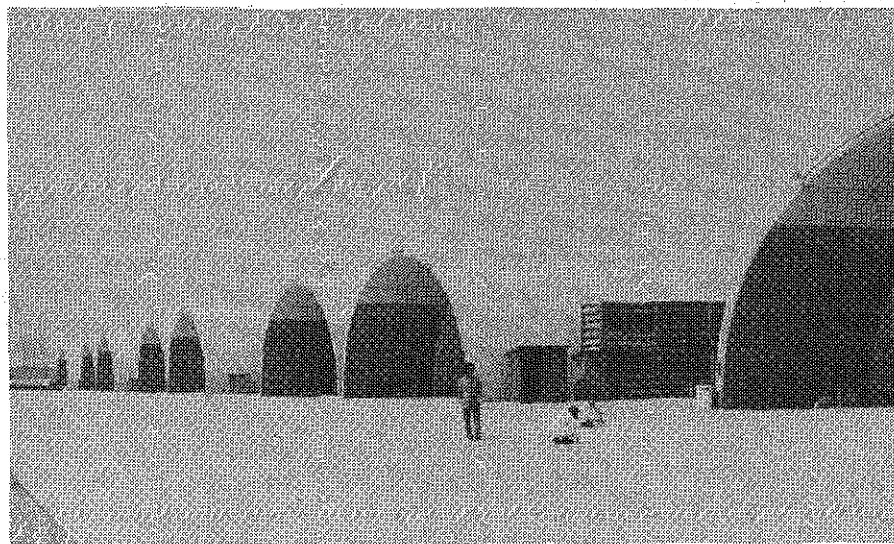
Diverse projects

The uniqueness and diversity of these projects appear never-ending. Exceptions abound and PMs must be prepared for anything. For example, by far the largest architect-engineer (A-E) fee ever negotiated by FED was for the highly sophisticated, state-of-the-art Korea Combat Operations Intelligence Center, Osan Air Base. Normally, CDIP projects are designed and constructed by the ROKG counterpart agency (in this case, ROKAF); however, due to the high technology involved, the US Air Force is paying for design by a US A-E. This is a fast-track project (as are all HNFCP) with design and construction concurrently under-

way, but with final design slightly ahead of the start of any item of construction. Not at all a normal Corps procedure! (However, the Israeli air bases were designed/constructed in this fashion in a 3 year time period. Our own similar, but smaller, A-10 Beddown project at Suwon was fast-tracked in 1-1/2 years from start of design criteria to beneficial occupancy by the Air Force.) Another precedent is being set by the TPICK project, a fiber optics "backbone" communications system across Korea for which the \$40 million plus cost of trenching, manholes, repeater stations and ducts is being cost shared with the Ministry of Communications. In still another first, FED is now being involved in the build-for-lease family housing in Korea. Our first project is the replacement of 372 RGH units at Friendship Village and Su Song Heights in Yongsan and Camp Carroll, scheduled for groundbreaking around July 1, 1984. Several thousand additional units are in follow-on projects throughout Korea.

Many agencies

The variety of HNFCP is equaled by the variety of U.S. proponent agencies and ROKG counterpart and other interested agencies. Project manager must deal not only with US Forces Korea Combined Forces Command and Pacific Air Force engineers but also with various other levels of command and staff offices within these headquarters, with Republic of Korea Ministry of National Defense, Navy and Air Force Headquarters and with their field command or base engineer/construction managers, and with other ROKG ministries, agencies and political jurisdictions (provinces, guns (countries) and cities). In the past these have included the Ministry of Transportation, Ministry of Construction, Ministry of Communications, Maritime and Ports Authority, Aviation Facilities Construction Office, Korea Highway Corporation, Korea Telecommunications Agency, Korea National Housing Corporation, Industrial Sites and Water Resources Corporation, Korea Electric Power Corporation and many others. Bi-lingual coordination with all of these is absolutely essential to the accomplishment of the mission.



These quick-turns shelters at Suwon Air Base are a combined defense project.

FED experienced

FED is many times the only US agency with institutional knowledge of what's gone on beforehand, what mistakes have been made and what results have been made and what results have been obtained, or not obtained, from various past agreements. Since nearly every project requires the negotiation of a Memorandum of Agreement or Understanding (MOA/MOU) (generally an international agreement between the two countries) which then becomes the "bible" for that project, and since FED is charged by DOD with the responsibility to ensure safe and functionally efficient facilities, it is of primary importance that FED becomes involved in the negotiations of such MOA/MOU at the earliest possible opportunity. Unfortunately, this has not always been the case and several unforgettable facilities, structures and systems attest to the sad results of some of these hastily drawn agreements. This has led to a FED initiative in developing (with USFK and 314th Air Division concurrence) a standard MOA format, one which clearly delineates scope of work and design and construction management responsibilities. This format should go a long way towards eliminating many of the problems of administering these MOA/MOU and "ensuring" quality construction.

Funding explained

The HNFCP enjoys the full backing of the US congress which provides special funds to support it, designated as the Central Funding System (CFS). CFS funds may be used to develop criteria for each project, for site-specific surveys & studies and for design/construction surveil-

lance. They may not be used for scope delineation, for master planning or for alternative site studies (all of which must be funded by the US using agency), or for design or construction (normally fully funded by the ROKG). These are engineering funds, used for both engineering and construction, with requirements/expenditures monitored by each PM in partnership with Stan Glatt's Program Support Section. The unusual nature of HNFCP requires CDCMS to have some original features of its own to carry out its responsibilities and requires a much different form and substance of Project Management than that exercised by normal military construction PM organizations.

Quick design

Korean design/construction methods allow only 2 to 3 months for preliminary design and completed construction is then attempted during the balance of the year. Under these circumstances the contractor must complete the design in the field during construction. Since construction is also hard pressed for adequate time, it is inevitable that some of the "field design" becomes undocumented contractor's choice (or even workers' choices), without fully considering engineering science, standard practices or interfaces with other portions of the work. Thus, in HNFCP, design is not complete until construction is complete, and PMs must stay involved throughout the project.

Project criteria

The PM's greatest effort, and the greatest use of A-E support, is in the preparation

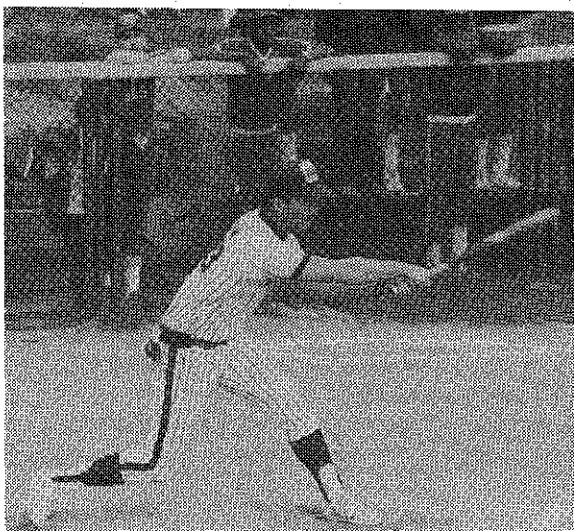
(Continued on Page 5)

SPORTS

Softball

The FED softball team is off to a fast start. After doing well in the preseason tournament, losing only to the first and third place finishers, they have won four of the first five games in league play. They opened the season May 3 with a 4-3 loss to the 305th S&S team but bounced back on May 5 with an 11-6 win over the 227th Maintenance team. The next week they defeated FEAK 5-1 and the Honor Guard team 10-0. In the Honor Guard game, FED pitcher Staff Sgt. Greg Vogt (Aviation) accomplished the unheard-of by pitching a slow-pitch no-hitter. In the last game before press time, they pounded the 199th PERSCOM team 19-9.

The outstanding batters so far this season are Staff Sgt. Greg Vogt, who has 8 runs batted in (RBI's), Capt. Kevin



Staff Sgt. Vogt takes his cut in the 4-3 loss to 305th S&S May 3.

Keating (Area III) with 7 RBI's and Dennis Fischer (Survey), who also has 7 RBI's and who is hitting .586.

A schedule of their upcoming games follows: (All games are played on Yongsan South Post).

May 30 (Wed) vs. USACIDC
6:15 p.m. Fld #5
Jun 2 (Sat) vs. HHC EUSA
11:15 a.m. Fld #2
Jun 4 (Mon) vs. HHC 304th Sig
6:15 p.m. Fld #5
Jun 11 (Mon) vs. 5th PMU
6:15 p.m. Fld #5
Jun 16 (Sat) vs. 17th Avn
11:15 a.m. Fld #2
Jun 20 (Wed) vs. 30th WEA
6:15 p.m. Fld #5

Bowling

The Military Branch team in the FED Bowling League evidently believes in starting slowly and finishing fast. After spending the initial few weeks of the season at the bottom of the standings, they have made a steady, gradual rise to the top. They took over the lead on May 2 and a four-point sweep of the Technical Analysis Unit team on May 16 gave them a three point lead going into the last three weeks of the season. Bowling for the Military Branch team are Yi, Kun Chang (Cpt.), James Muneno, Mitsuo Waki, Larry Muraoka, Stan Glatt, and Steve Hanson.

The F&M Branch team and the Estimating Section team, the leader for most of the season, at this point seem to have the best chance of stopping the

Military Branch team.

In individual statistics, Pae, Hak Su (Motor Pool) rolled a 247 game, the highest of the season, on April 25. Henry Birchard (Estimating team) continues to hold the high average, a 176. Kim, Tu Ki (F&M team) is second with a 171 average, followed by Song, Tae Yong (Modifications team — 169), O, Kyung Hong (Estimating team — 169), and Mitsuo Waki (Military Branch team — 166).

The standings after the May 16 games follow:

	Won	Lost
Military	43	25
F&M	40	28
Estimating	38	30
Tech. Review	36.5	31.5
Architectural	36	32
Modifications	35	33
Elec./S&I	33.5	34.5
Civil	33	35
CAB	32.5	35.5
Mech./Elec.	32	36
Motor Pool	27	41
TAU	20.5	47.5

Golf

Dan Beasley (S&I) shot a handicapped score of 64 to win the 4th Duffer Tournament of the year on Thursday, May 10. Choe, Yong Kun (S&I) shot a scratch 84 to earn the medalist title. Pak, Cha Yong (Mech./Elec.) and Kim, Kwang Ku (Fac. Eng. Support) both trailed Dan by only one shot.

The next Duffer Tournament is scheduled to start at 11:00 a.m. on Tuesday, June 5.

(Continued from Page 4)

of project criteria. These criteria are intended to be used by the US and ROK counterpart agencies to clearly define within the MOA/MOU the scope of the project and the calibre of the construction. (The MOA/MOU also defines ownership and use of the completed facility since quality of construction may vary according to whether the facility is needed for contingency use (with ROKG ownership and upkeep) or for US sole use (with US ownership and upkeep), or any one of a number of variations.) These project criteria are also to be used by the ROKG A-E to develop detailed design and by the USG as the standard of design and construction quality. The latter is especially essential in view of the methods described in the previous paragraph. Unfortunately, many projects arise suddenly, by-passing normal selection/approval procedures and, as a consequence, also place intense pressure and short development periods upon criteria

development.

The intense fast-tracking of all projects allows little time for "normal" review procedures; on-board review is common even though it requires travel of POD and Pacific Air Force reviewers to Korea. Also, Design Branch has established a special review team, headed up by K. D. Kim, dedicated to the review of these projects. In many instances time is too short for even on-board review; nonetheless, the PM remains responsible for review, hurried though it may be, from whatever resources he can find. This review is made easier when technically adequate and clearly stated project criteria are available. In addition, ROK Ministry of National Defense (MND) regulations do not permit use of off-shore materials and equipment (except in rare instances). An unusual amount of patience, pragmatism and impertubability is required of each PM to successfully cope with the many problems occasioned by these aspects of the programs.

Coordination needed

Many of these projects are at ROK military bases, not U.S. controlled areas, or are on land not controlled by either MND or USFK. These carry their own share of additional time-consuming coordination, clearances and developing new modus operandi to suit the particulars of each project or program. For example, many of the ROKG base plans and drawings are classified by the ROK services and all PMs, both US and Korean nationals, and all of the reviewers have to have US security clearances. This may take up to one year's time for Korean nationals.

English/Korean

Much written correspondence flows back and forth in Hangul; many conferences and discussions are carried out in Hangul. This necessitates a high ratio of Korean national engineers/architects, a preference for Korean speaking US personnel and the requirement on the staff of a US technical

translator/interpreter and Hangul typists. This high usage of Hangul, which must eventually be translated into English for management purposes, takes a tremendous amount of PM time. Time is also consumed by Korean cultural conventions which must be adhered to, such as discussing matters face-to-face rather than by telephone and the necessity for consensus decision-making.

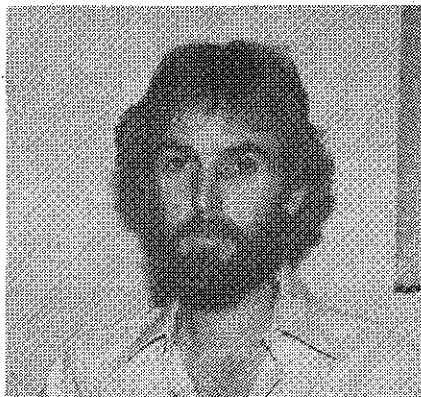
Interesting job

All things considered, project management of the FED HNFCEP remains the most challenging and interesting job that a PM can hold. It is difficult for one to be in such an environment without gaining a wide knowledge of negotiations, alternative engineering solutions and project fiscal control, as well as the urging, pushing, doing, monitoring, liaison and decision-making of a successful project manager.

— Submitted by Combined Defense Construction Management Section, Engineering Division —

PEOPLE

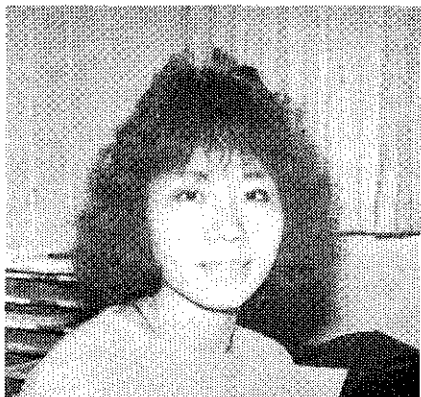
New FED faces



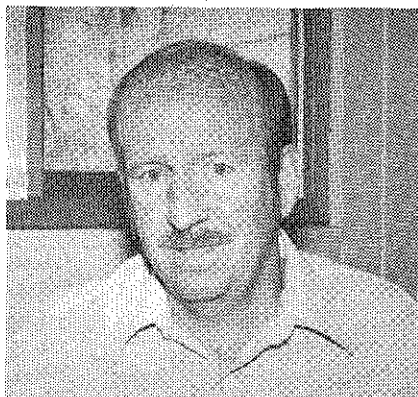
John Daw, Jr. is the Chief of Supervision and Inspection Branch, Southern Area Office. He has come from Saudi Arabia.



O, Hwa Chin is a Clerk Typist at the Facilities Engineering Support Section. She has come from the Recreation Services Operation Korea.



Yusung, Mi Yang is a Clerk Typist at the Contract Administration Branch. She has come from Los Angeles, California.



Walter J. Clark is the Chief of Office Engineering Branch, Northern Area Office. He has come from Riyadh, Saudi Arabia.



Secretary of the Year

Mrs. Myong Michener, secretary to the Chief of Supervision and Inspection at the Southern Area Office was honored on Friday, April 25 by being named the Secretary of the Year by the 19th Support Command. She received

a Certificate of Recognition which cited her "professional and technical excellence". The certificate was signed by Brig. Gen. Fred E. Elam, Commander of the 19th Support Command.



Yun, Son Hyang is an Accounting Technician at the Program Support Section,

Military Branch. She has come from the US Army Finance and Accounting Office Korea.

* * *

Congratulations to Doris Quinene (P&S) and her husband on the birth of their baby girl on May 19th. They also have two sons.

You are welcome to come to the Public Affairs Office and view its file of places to visit in Korea.



Yi, Son Cha, Ralph Minor, and Capt. Rodney Grayson plant a tree near their office on Kunsan Air Base to commemorate Korean Arbor Day.

Departures

Mike McFadden (NAO) departed on April 24 for the Seattle District.

* * *

Mel Rothberg (F&M) left for a position with FEAK on April 27.

* * *

Capt. James Laughlin (Avia-

tion) left on April 27 for an assignment at Dartmouth College.

* * *

Joseph Gibson (Osan Res. Office) departed on May 14.

* * *

John Grisco (Auditor) retired on May 18.

Briefs

Congratulations to Lt. Col. Lynn Hayes (Exec. Off.) who received the Meritorious Service Medal on April 27.

* * *

Congratulations to Capt. James Laughlin (Avn), who

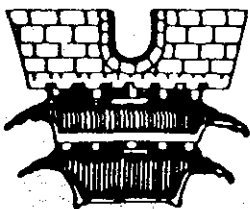
received the Meritorious Service Medal on April 26.

* * *

Congratulations to Sgt. 1st Class Jeffrey Radford (Avn) who received a Good Conduct Medal on April 16.

Coming Events

Organization Day	June 1
Korean Memorial Day	June 6
Engineer Dining In	June 8
Hawaii Family Conference	June 11-15
FED Panmunjom Tour	June 30



원소장 한강개원계획에 관심

지난 5월초에 공병단 민간사업계획국장 Wall 소장의 방문이 있었다. 2월간의 순시기간동안 Perrenot대령이 그를 대우하였으며 Bunker 소장은 도 이미 하와이로 부터 도착하였다. 주요목적은 한강하해계획에 관한 것이었다. 이 계획의 가능성에 관한 보고가 1981년에 이미 국 동지구 공병단에 의하여 제출되었으며, 추문과 맺을 건설함으로써 한강상류를 개발하는 것은 경제적으로나 공학적으로 많은 가능성을 시사하였다. 그 후 더 이상 이에 대한 조사는 없었으나 한 국정부의 지적까지도 관심을 표명하고 있다. 5월 2일 (수) 반북계 도착한 Wall소장은 다음날 아침부터 순시를 시작하였다. Perrenot 대령의 공병단활동과 한강개원계획에 관한 브리핑을 받은후, 한국건설부를 방문하여 그곳 관계자들과 함께 한강개원계획에 관한 회의에 참석하였다.

그날 오후에는 서울시 건물로 부터 한강하해 계획회의에 참석하여 Weber대령의 브리핑을 받았다. 금요일 아침에는 Area III 지역의 국동지구 공병단 건설업무현장을 순시하였다. 현장사무소장 Keating대위가 이에 관한 브리핑을 하였으며 이번 순시에는 최근에 완공된 서울 미국인국민학교도 포함되었다. Wall소장은 2월간의 짧고 바쁜일정을 마친후 5월 2일 (금) 오후에 한국을 떠났다. 이번의 방문은 한국의 방위와 발전을 지원하기 위한 공병단의 지속적인 후원을 다시 한번 확신시켜 주는 것이었다.



원소장과 병커중장이 키딩대위로 부터 브리핑을 받고 있다.

페레노대령 3년간의 한국근무 마쳐

현재의 국동지구공병단은 페레노 대령의 부임이래 많은 면이 변모하여 3년간의 근무기간 동안 81년회계연도는 전년에 비하여 300%의 업무량이 증가하였다. 회계연도 83년과 84년에는 오직 약간의 감소만 있었을 뿐이다.

“국동지구공병단에 차별을 고한다 는 것은 그리 쉬운 일이 아닙니다. 본 공병단은 지난 3년동안 본인이 에게 있어서는 모든 것이었습니다. 공병단 역사상 유례를 찾아볼 수 없었던 빛나는 업적을 이룩한 여러분들과 함께 근무하였다는 것은 본인으로서의 믿을 수 없었던 특혜이자 영광이었습니다. 우리는 서로 배우고 협조함으로써 태평양지구 공병단산하의 작은 부족기관에서 거대하고 웅장한 정사규모의 국동지구 공병단으로 성장하였습니다.

본인이 이끌었던 국동지구공병단은 공병단 사령관으로서 27년의 전통과 함께 공이 갖는 바를 바릅니다. 본인은 여러분자신과 모두의 가정에 행법을 찾을 수가 없는 것 같습니다. 타낼 수 있는 적절한 표현이나 방 나다. 본인의 감사하는 마음을 공병단원들에게 전합니다. 모든 공병단의 활동한 업적을 빛낸 직원들인 것인 국동지구공병단 및 모든 공병단의 적과도 같은 임무를 완수함으로써 이룰 수도 없고 기복되지도 않은 기적인 근무자들로서 그들은 이무 해의 각 분야에서 열심히 근무하였으 며, 또한 칭찬받은 적도 없는 영웅을 찾아볼 수 없는 것이었습니다. 그러나 가장 원했던 변화는 증가 된 업무량에 따른 직원의 증가가 두 배에 달하는 사실이다. 다음은 한국을 떠나기에 앞서 페레노 대령이 공병단 전 직원에게 보 내는 글이다.

페레노대령이 1981년 6월 국동지구 공병단 사령관으로 부임한 이래 3년간의 한국근무를 마치고 6월 3일(일)에 한국을 떠났다. 그는 6월 1일의 공병단 창단기념식에 참가하여 전 직원들과 함께 마지막 석별 의 정을 나누게 된다.



국동지구공병단사령관 페레노대령, 1981년 6월9~1984년 6월.

“국동지구공병단에 차별을 고한다 는 것은 그리 쉬운 일이 아닙니다. 본 공병단은 지난 3년동안 본인이 에게 있어서는 모든 것이었습니다. 공병단 역사상 유례를 찾아볼 수 없었던 빛나는 업적을 이룩한 여러분들과 함께 근무하였다는 것은 본인으로서의 믿을 수 없었던 특혜이자 영광이었습니다. 우리는 서로 배우고 협조함으로써 태평양지구 공병단산하의 작은 부족기관에서 거대하고 웅장한 정사규모의 국동지구 공병단으로 성장하였습니다.

본인이 이끌었던 국동지구공병단은 공병단 사령관으로서 27년의 전통과 함께 공이 갖는 바를 바릅니다. 본인은 여러분자신과 모두의 가정에 행법을 찾을 수가 없는 것 같습니다. 타낼 수 있는 적절한 표현이나 방 나다. 본인의 감사하는 마음을 공병단원들에게 전합니다. 모든 공병단의 활동한 업적을 빛낸 직원들인 것인 국동지구공병단 및 모든 공병단의 적과도 같은 임무를 완수함으로써 이룰 수도 없고 기복되지도 않은 기적인 근무자들로서 그들은 이무 해의 각 분야에서 열심히 근무하였으 며, 또한 칭찬받은 적도 없는 영웅을 찾아볼 수 없는 것이었습니다. 그러나 가장 원했던 변화는 증가 된 업무량에 따른 직원의 증가가 두 배에 달하는 사실이다. 다음은 한국을 떠나기에 앞서 페레노 대령이 공병단 전 직원에게 보 내는 글이다.

원히 잊지 못할 것입니다.”

대화의 광장

이 페이지는 지구공병단 근무자들과 관련 있는 문제들을 토의하기 위하여 마련되었습니다. 특별히 문제성이 있거나 지구내 타근무자들에

게도 이해관계가 있다고 생각되는 견해를 갖고 계신분은 본공보실로 서면제출하여 주시기 바랍니다.

극동지구공병단 창단기념일-6월1일

1984 FED ORGANIZATION DAY FRIDAY, JUNE 1st

MEAL TICKETS AVAILABLE AT

Your Div/Br. Chief or Program Support X 430

ADULT - \$ 2.00 or ₩ 1,600

CHILDREN under 12 - \$ 1.25 or ₩ 1,000

DRINK AND GAME TICKETS AVAILABLE ON ORGANIZATION DAY

SOFT DRINK - ₩ 25 or ₩ 200

BEER ----- ₩ 50 or ₩ 400

101 MENU

Hamburgers	Baked Beans
Fried Chicken	Potato Chips
Potato Salad	Carrots, Celery

PROGRAM

9 a.m.	Championship volleyball game
10 a.m.	Activities begin
10:30-1100 a.m.	2nd ID Combo
11:00 a.m.	Opening ceremony
12:00-1:00 p.m.	Food service
12:00-1:00 p.m.	2nd ID Combo
1:00-1:45 p.m.	Ye Woo Enterprise
	Folk Dance Group
1:45-2:30 p.m.	Tae-Kwon-Do Demonstration
2:30-3:00 p.m.	2nd ID Combo
4:00 p.m.	Organization day ends



행정과 Carolyn Shirley씨는 미국군의 날에 육군전투복과 유사한 의복을 입고 근무함으로써 국군에 대한 감사하는 마음을 실감있게 표현하고 있다. 사진은 주한미군의 한국주둔과 지원에 대한 Shirley씨의 감사하는 마음에 관하여 Brown대위와 대담하는 모습이다. 캐롤린은 또한 공군에 대해서도 열의를 보임으로서 그녀의 애국적인 열망을 더

욱 잘 나타내주고 있다. 남편 Mike Shirley중령은 현재 미 8군 합동사령부에 근무하고 있으며 아들과 딸도 내년 여름에는 공군장교로 임관될 예정이다. Shirley씨와 함께 극동지구공병단은 국군의 날에 경의를 표하는 동시에 이들의 미국과 한국의 방위에 대한 헌신과 지원 및 막중한 임무를 자랑스럽게 생각한다.

창단기념일인 오는 금요일은 영 위하여 아래와 같이 버스를 운행하
내에 주차할 자리가 거의 없게될것 니 많은 이용이 있기를 바란다:
같다. 이러한 주차문제를 해소하기

Depart from the following apartments to FED compound:

Namsan (by front of building B)

6:30 a.m. 7:00 a.m. 9:45 a.m. 10:45 a.m. 11:15 a.m.

Hannam Village (by front gate)

6:40 a.m. 7:15 a.m. 9:55 a.m. 10:30 a.m. 11:30 a.m.

Riverside (by management office)

6:30 a.m. 7:00 a.m. 9:45 a.m. 10:15 a.m. 11:15 a.m.

Chunghwa (by supermarket)

6:40 a.m. 7:15 a.m. 9:55 a.m. 10:30 a.m. 11:30 a.m.

Yongsan Bus Terminal 9:15 a.m. (one time only)

Depart from FED to return to those same apartments and the Yongsan Bus Terminal:

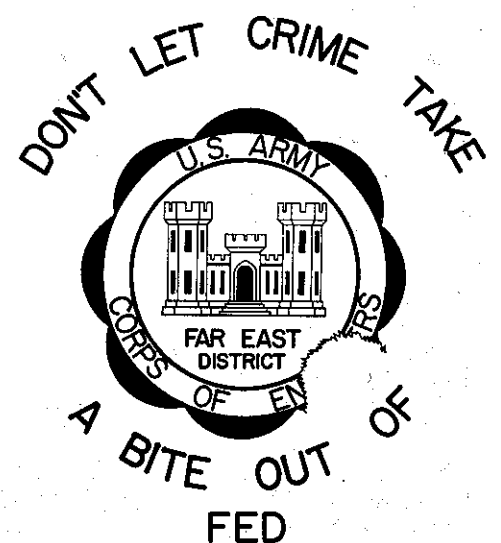
3:30 p.m.

4:30 p.m.

5:30 p.m.

극동지구공병단 창단기념일 도난방지에 특히 유의토록

Organization Day는 우리 모두에게 있어서 극동지구공병단의 창립을 축하할 수 있는 경사스러운 기념일이다. 그러나 이날은 또한 절도범들에게 있어서도 역시 경사스러운 날이 될런지도 모른다. 여러분의 안전책임자로서 "도난방지 단속 철저"를 충고하는 바이다. 만일 사무실이 비우게 되는 경우에는 반드시 책상, 서류함, 사무실출입구, 창문등 모두 철저히 잠그기를 바라며, 수상한 사람이 이유없이 사무실 건물에 출입하는 경우에는 반드시 그 목적을 알아보기 바란다. 보안은 우리 각자에게 책임이 있다는 것을 다시 한번 강조한다.

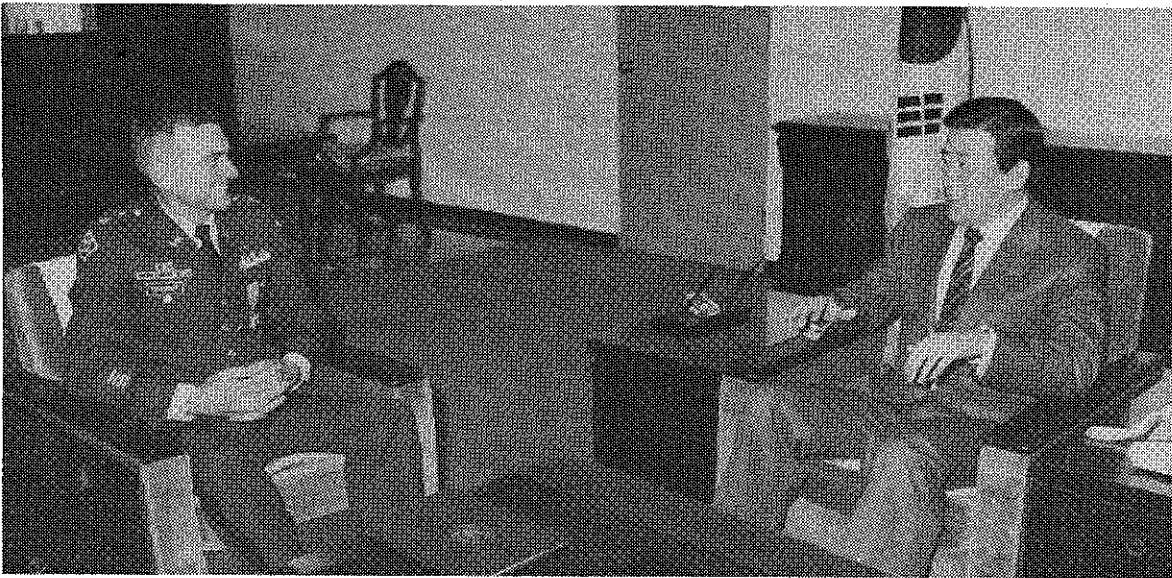


이신문은 미육군규정 360-81 조항에 의거, 승인된 비공식 간행물이다. 게재된 모든 견해와 의견은 반드시 미육군성을 대변하는 것은 아니다. 이 신문은 대한민국 서울에 주둔하고 있는 군우 96301 극동지구 미육군성 공병단에 의해서 월간으로 발행되고 있다. 전화번호는 293-3682(미 8군), 265-8440(일반), 262-1101(AUTO-VON)이다. 발행방법은 음쇄트인쇄로서 매회 950부가 인쇄된다. 구독은 무료이나 반드시 서면으로 신청해야 한다. 게재된 모든 사진은 별도 소유자가 밝혀지지 않는 한, 미육군이 소유한다.

지구공병단장.....후레데릭 A. 페레노 대령
공보실장.....H. 로스 후레덴버그
편집위원.....김재열

한국 상공부장관

페레노대령에게 공로훈장 수여



김진호상공부장관과 대담을 나누고 있는 페레노대령.

지난 4월 24일 페레노대령은 한국 상공부장관으로부터 공로표창장을 수여받았다. 장관이 직접 수여한 이 표창장에는 극동지구공병단 사령관으로서 근무한 페레노 대령이 한국의 안보와 발전에 기여한 공로를 치하하고 있다. 상공부장관실에서 있었던 시상식에는 건축과장 Tohill씨가 대동하였으며 한국군남수출조합 노경희회장도 함께 참석하였다.

더욱높게 책정된 기술평가제안 목표

최근에 발표된 미 국방성지시에 의하면 기술평가목표는 각 공병단 업무량의 5%로 정해졌다. 만일 이 5%의 목표가 84회계연도 공사계획에 적용되면 극동지구공병단은 290만불을 절감할 수 있으며 이액수는 현재 목표의 2.5배에 달하는 것이다. 미 육군공병단본부로부터는 아직 아무런 세부지침이 없기 때문에 올해(84년도)의 목표로 정하기에는 너무 늦은 것 같다. 그러나 극동지구공병단은 이미 기술평가 목표액을 증가시키기 위한 노력을 꾸준히 기울여 왔기 때문에 85회계연도에는 무난히 목표를 달성할 것 같다.

새로운 계획에 대한 미 국방성의 발표에 따라 본공병단 기술평가 책임자인 신재하씨는 버지니아주 Fort Belvoir에서 개최된 세계기술평가회의에 참석하였다. 이 회의에서 이번의 새로운 정책에 관한 세부사

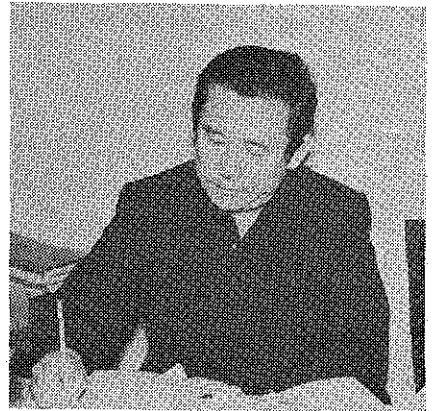
항의 보고가 있었다.

신재하씨는 공사계획에 관한 예비회의 개최 직후 민간시공업자로부터 기술평가에 대한 더욱 많은 제안이 있게끔 시도할 것이다. 또한 공병단 기술평가 안내에 관한 비디오 카세트와 응용기술평가에 관한 영화의 상영도 있을 예정이다. 그는 기술평가론, 시공업자 기술평가준비, 기술평가의 의의 및 절감액 공동분배에 관한 강의도 실시한다. 건축과 부책임자 John Steinbeck씨가 회장직을 맡고 있는 지구공병단 기술평가위원회도 기술평가절감을 위하여 노력하고 있다. 15명으로 구성된 이 위원회는 매분기마다 회의를 개최하여 현재 집행중인 업무가 예산을 초과하고 있는 4~5개의 공사계획에 관하여 의논한다. 이 회의에는 Engineering Branch 소속의 Design Branch와 Construction Bran-

ch소속의 Supervision and Inspection Branch에 근무하는 직원들이 참가하게 된다. 지난회의에서는 하나의 공사계획에서 93,000불을 절감할 수 있는 가능성을 발견하였다.

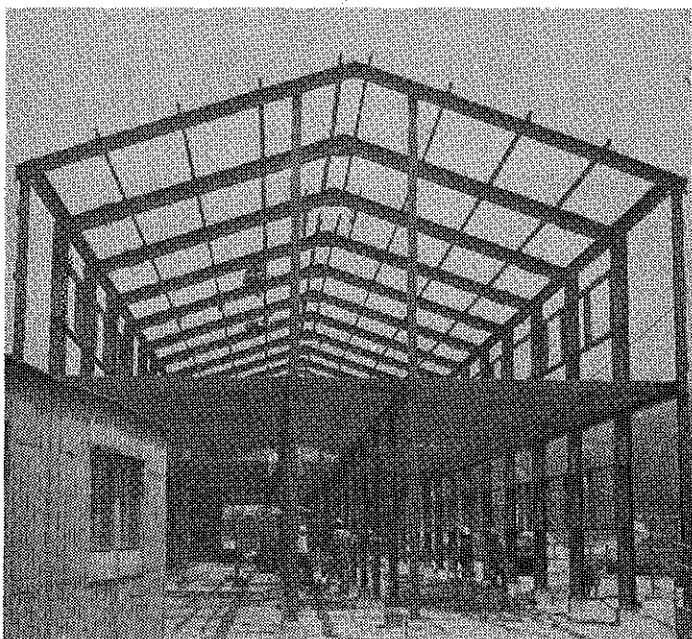
신재하씨는 올해의 기술평가제안 목표는 무난할 것으로 전망하고 있다. 현재의 공병단 목표액은 800,000불로서 이미 776,000불에 대한 절감계획이 구체화되었으며 더욱 많은 절감계획이 아직 미결중에 있다. 이번 극동지구공병단의 목표가 달성되면 지난 12년 동안에 11년이나 목표를 달성하는 결과가 된다. 지난해에만 오직 목표액 1백 4십만불에 2십만불이 미달되는 성과를 거두었다.

85회계연도에는 더욱 늘어날 업무량을 감안할때 극동지구공병단의 목표액은 약 3백만불 이상이 될 것으로 예측되고 있다. 이러한 목표달

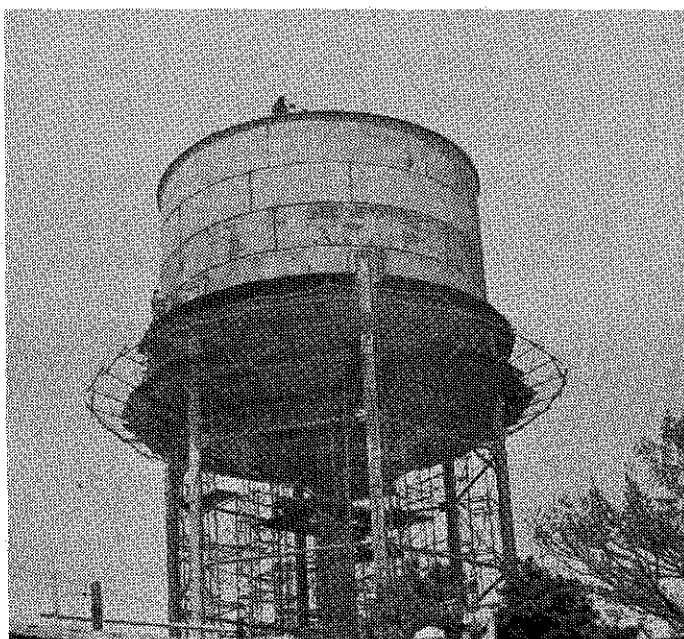


신재하씨는 극동지구공병단 기술평가제안책임자일뿐만 아니라 정부연락 및 부동산 업무도 담당하고 있다.

성을 위해서는 공병단 전직원과 민간시공업자들의 더욱 많은 노력이 요구되며 이렇게 함으로서 지금까지 극동지구공병단이 이곳에 이룩한 훌륭한 업적을 계속 유지할 수 있을 것이다.



약 30%의 공정을 보이고 있는 Camp Kitty Hawk의 장병막사. 경향건설주식회사가 공사를 맡고 있다.



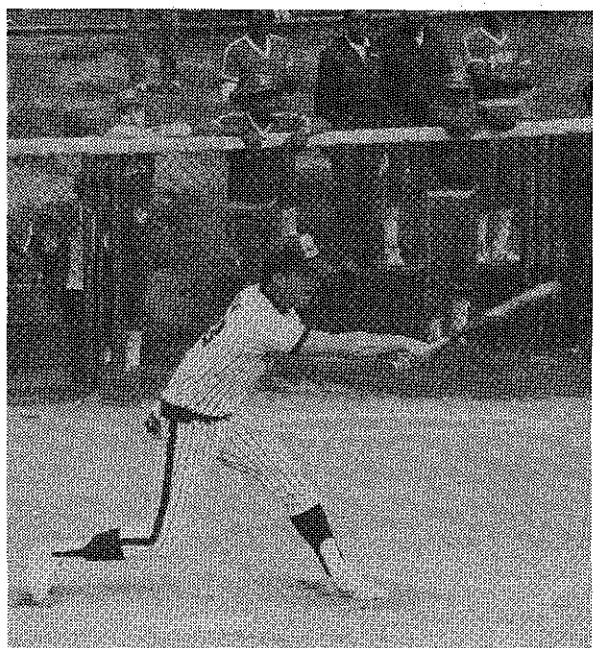
약 60%의 공정을 보이고 있는 Camp Kitty Hawk의 상수저장시설. 세림개발산업주식회사가 공사를 맡고 있다.

Camp
Kitty
Hawk
공사

스포츠소식

소프트볼

극동지구공병단 소프트볼팀이 시즌초반부터 좋은 성적을 올리고있다. 시즌시작전에 있었던 토너먼트 경기에서 오직 1위와 3위를 차지한 팀과의 경기에서만 패하였던 공병단팀은 본선리그경기에서는 4승 1패의 전적으로 쾌주하고 있다. 5월 3일 305th S&S팀과의 첫대전에서는 4-3으로 본패하였지만, 2차전인 5월 6일의 227th Maintenance팀과의 경기에서는 11-6으로 승리를 거두었다. 이어서 시설공병대를 5-1, 의장대를 10-0으로 대파하였으며 특히 의장대와의 경기에서 공병단투수 Greg Vogt하사(Aviation)는 절묘한 완속구를 구사하면서 노히트의 기록을 세웠다. 5차전인 제 199 미 8 군인사처와의 경기에서도 역시 19-9로 대승을 거두었다.



투타에 맹활약을 하고 있는 Vogt하사.

지금까지 타점을 많이 올린 선수로서는 Greg Vogt하사가 8타점으로서 투타에 눈부신 활약을 하고 있으며, Kevin Keating 대위(Area III)는 7타점, 그리고 Dennis Fischer씨(Survey)는 7타점과 동시에 타율도 5할 8푼 6리를 기록하고 있다.

앞으로 남은경기는 모두 용산 싸우스 포스트에서 벌어지며 그일정은 다음과 같다.

5월30일(수) USACIDC 오후 6시15분 칠드#5
6월 2일(토) HHC EUSA 오전11시15분 칠드#2
6월 4일(월) 304th Sig 오후 6시15분 칠드#5
6월11일(월) 5th PMU 오후 6시15분 칠드#5
6월16일(토) 17th Avn 오전11시15분 칠드#2
6월20일(수) 30th WEA 오후 6시15분 칠드#5

보울링

극동지구공병단 보울링리그전에서 호조를 보이고 있는 Military Branch가 토끼와 거북이의 경주를 그대로 연출해 주고있다. 시즌초기 몇주동안은 하위를 맴돌았던 그들이지만 꾸준히 분발한 결과 드디어 선두로 나서게 된 것이다. 지난 5월 2일부터 두각을 나타낸후 5월 16일에는 Technical Analysis Unit팀과의 경기에서 연속 4승을 거둬으로서 앞으로 최종 3주간의 경기를 남겨놓은 현재, 2위와 3점차이로 뛰어올랐다. 이군창씨를 주장으로하는 Military Branch팀은 James Muneno, Mitsuo Waki, Larry Muraoka, Stan Glatt, Steve Hanson씨로 편성되어있다.

현재로서는 지금까지 줄곧 선두그룹을 지켜왔던 F&M Branch팀과 Estimating Section팀이 Military Branch팀에 제동을 걸수있는 유일한 팀인 것으로 보여진다.

개인기록으로서 배학수(Motor Pool)씨가 4월 25일의 경기에서 최고점수인 247을 기록하였다. Henry Birchard(Estimating)씨는 아직도 최고평균기록인 176점을 고수하고 있으며, 김두기(F&M)씨는 171점, 송대영(Modification)씨와 오경홍(Estimating)씨는 각각 169점, Mitsuo Waki(Military Branch)씨는 166점을 기록하고 있다.

5월16일 현재의 전적은 다음과 같다.

	승	패
Military	43	25
F&M	40	28
Estimating	38	30
Tech. Review	36.5	31.5
Architectural	36	32
Modifications	35	33
Elec. /S&I	33.5	34.5
Civil	33	35
CAB	32.5	36
Mech. /Elec.	32	36
Motor Pool	27	41
TAU	20.5	47.5

골프

지난 5월10일(목) 오후 4번째로 개최된 골프경기에서 Dan Beasley(S&I)씨가 핸디캡 스코어 64로서 1위를 차지하였다. 최영근(S&I)씨는 스크래치 스코어 84로서 메달리스트가 되었다. 박자용(Mech. /Elec.)씨와 김광구(Fac. Eng, Support)씨가 1점차이로 Beasley씨에 이어 공동 2위를 차지하였다.

다음경기는 6월 5일(목) 오전 11시에 있을 예정이다.

4면으로부터

연합방위

의 계획이 예고없이 세워지기 때문에 일반적인 심사와 기준의 인가과정이 무시되고 따라서 이러한 결과로 인하여 개발활동에 극심한 압력을 가할뿐만 아니라 그 기간이 너무 짧아지는 결과를 초래하게 되는 것이다.

즉석에서 심사

너무나 급하게 진행되는 이러한 모든 계획은 일반 심사과정에는 거의 시간을 할당하지 않고 있기 때문에 태평양지구 공병단이나 공군에서 관계자들이 한국에까지 와서 심사하여야만 하는 경우일지라도 즉석에서 심사되는 것이 보통이다. 설계과는 이러한 계획을 감독하기 위하여 김관도씨를 책임자로 하는 특

별심사팀을 조직하였다. 그럼에도 불구하고 대부분의 경우 즉석심사를 하기에 너무 시간이 부족하며, 급하게 서두를지라도 프로젝트 매니저는 가능한 한 모든 자료를 동원하여서라도 심사에 대한 책임을 져야만 한다. 그러나 이러한 심사는 기술적으로 정확하고 명백히 규정된 계획기준이 있는 경우에는 훨씬 수월해질 수가 있다. 또다른 문제점은 한국 국방부규정에 외국계 재료나 장비(극히 몇몇 경우만 제외)의 사용을 금지하고 있다는 점이다. 이렇게 다양한 측면에서 야기되는 문제점을 성공적으로 극복해 나가기 위해서는 각 프로젝트 매니저들의 상당한 인내와 독선, 그리고 냉정이 요구되고 있다.

협조가 요망됨

대부분의 공사는 한국군기지내에서 이루어지고 있으며 미군 통제지역도 아니며 한국국방부나 주한미군이 소유하고 있는 대지도 아니다.

이로 말미암아 각 공사계획의 특수성에 부합하기 위하여 장시간의 협조와 신원조사 및 새로운 운영방법의 개발이 요구되고 있다. 예를 든다면, 대부분의 한국정부기지내의 계획서나 설계도는 한국군에 의하여 비밀 사항으로 분류되어 있으며, 또한 모든 한미 프로젝트 매니저나 심사자들은 미국측 비밀취급인가를 받아야만 한다. 이러한 절차는 한국인에게 1년까지의 시간이 소요되는 경우도 있다.

영문/한글

대부분의 문서가 한글로 이루어지고 있으며 또한 회의나 토론도 한글로 진행된다. 따라서 많은 비율의 한국인 엔지니어나 설계사가 필요로 되고 있으며 특히 한국어를 구사할 수 있는 미국인이 요구되며 간부급사무실에는 기술분야의 번역관이나 통역관 그리고 한글타자수가 필요하게끔 되었다. 이렇게 많이 사용되는 한글은 결국 공사의 관리를

위하여서는 영문으로 번역되지만 하기때문에 프로젝트 매니저로부터 많은 시간을 요구하고 있는 것이다. 또한 전화로 상의하는 것보다는 직접 만나야 한다거나 의견일치의 필요에 따라서는 한국식 사고방식에 따라야 하기때문에 많은 시간이 소요되고 있다.

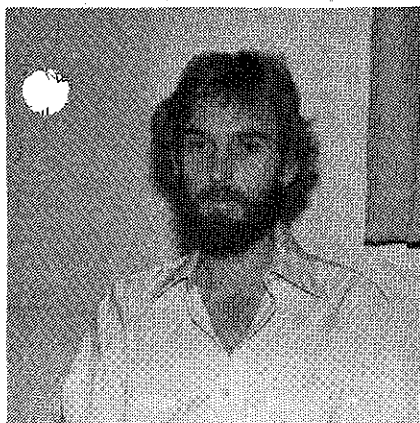
관심있는 업무

지금까지의 상황을 고려해 볼 때 극동지구공병단의 주최국 예산부담 건설계획에 관한 기획관리는 프로젝트 매니저가 한번 시도해 볼만한 야심적이고 또한 흥미있는 업무라고 할 수 있겠다. 그리하여 프로젝트 매니저의 성공적인 업무수행과정에 협상, 기술적인 문제의 해결방안, 계획회계통제 및 강행, 배정, 집행, 감독, 그리고 협조와 결단력에 관한 광범위한 지식이 필요적으로 요구되고 있는 것이다.

연합방위건설관리과 제공

지구공병단 직원소식

새로운 얼굴들



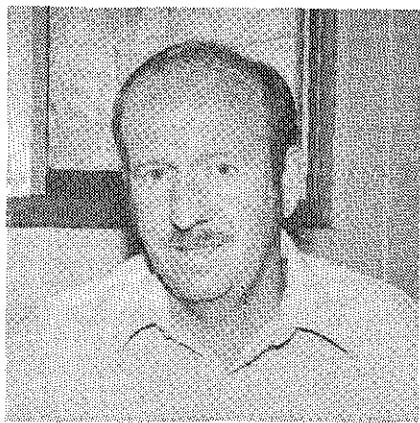
John Daw, Jr. 씨.
남부지구사무소 Supervision and In-
spection 책임자로 근무. 사우디 아
라비아로 부터 전입.



오화진씨.
행정사원으로서 시설공병지원과에
근무. 미 8 군 RSOK로 부터 전입.



유미양씨.
행정사원으로서 계약행정과에 근무.
캘리포니아주 로스 앤젤리스로 부터
전입.



Walter Clark씨.
북부지구사무소 Engineering Branch
책임자로 근무. 사우디 아라비아 리
야드로 부터 전입.



남부지구공병단사무소

올해의 가장 모범적인 비서

대구에 소재한 극동지구공병단남
부지구사무소 Supervision and In-
spection과에 비서로 근무하는 My-
ong Michener씨가 지난 4월25일 제
19지원사령부가 지명하는 올해의 가

장 모범적인 비서로서 선출되었다.
제19지원사 사령관 Elam준장이 수
여한 표창장에는 항상 모범적이고
업무에 충실한 Michener씨를 치하
하고 있다.



윤선향씨.
Accounting Technician으로서 Military
Branch 계획지원과에 근무. 미 8 군
경리부로 부터 전입.

Doris Quinene 씨(P & S)부부는 지
난 5월 19일 두아들에 이어 이번에는
첫딸을 출산.



군산현장사무소의 이선자, Ralph Minor씨, Rodney Grayson대위가 한국식
목일을 맞이하여 사무실 근처에서 기념식수를 하고 있다.

5월에 떠난 공병단 가족

Mike McFadden씨(NAO)는 지난
4월 24일부로 시애틀지구로 전출.

지난 4월 27일 Dartmouth College
로 전속.

Mel Rothberg씨(F & M)는 지난 4
월 27일 용산에 있는 시설공병대로
전출.

Joseph Gibson씨(오산주재사무소)
는 지난 5월 14일부로 전출.

James Laughlin대위(Aviation)는

John Grisco씨(감사역)은 지난 5
월 18일부로 퇴직.

토막소식

Lynn Hayes중령(Exec. Off.)은 지
난 4월 27일 공로훈장을 수여.

Jaffrey Radford중사(Aviation)는
지난 4월 16일 모범군무표창을 수
여.

James Laughlin대위(Aviation)는
지난 4월 26일 공로훈장을 수여.

주요 행사일정

극동지구공병단 창단기념일	6월 1일
한국 현충일	6월 6일
Engineer Dining In	6월 8일
하와이 가족회의	6월 11-15일
공병단 판문점관광	6월30일